- 4-07-1989

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 12 mei 1989 door de Staatssecretaris voor Middenstand verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende inwerkingtreding van de wet van 6 juli 1987 tot wijziging van de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979, met het oog op de oprichting van een Commissie belast met de studie van de vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten opgelegd aan de kleine en middelgrote ondernemingen en aan de zelfstandigen", heeft op 31 mei 1989 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat aux Classes moyennes, le 12 mai 1989, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "réglant l'entrée en vigueur de la loi du 6 juillet 1987 modifiant les lois relatives à l'organisation des Classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979, en vue de la création d'une Commission chargée de l'étude de la simplification des formalités administratives imposées aux petites et moyennes entreprises et aux indépendants", a donné le 31 mai 1989 l'avis suivant :

ALGEMENE OPMERKINGEN.

1. Het voor advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe, enerzijds, ter uitvoering van artikel 2 van de wet van 6 juli 1987 tot wijziging van de wetten betreffende de organisatie van de Middenstand, gecoördineerd op 28 mei 1979, met het oog op de oprichting van een Commissie belast met de studie van de vereenvoudiging van de administratieve formaliteiten opgelegd aan de kleine en middelgrote ondernemingen en aan de zelfstandigen, de datum vast te stellen waarop deze wet in werking treedt (artikel 1 van het ontwerp) en, anderzijds, het koninklijk besluit van 10 mei 1982 tot oprichting van een Commissie belast met de controle en de studie van de vereenvoudiging en de vermindering van de administratieve verplichtingen en formaliteiten opgelegd aan de kleine en middelgrote ondernemingen en aan de zelfstandigen op te heffen (artikel 2 van het ontwerp).

2. Luidens artikel 1 van het ontwerp-besluit zou de voornoemde wet van 6 juli 1987 in werking treden op 1 september 1989.

Uit twee andere ontwerpen van koninklijk besluit die aan de Raad van State werden voorgelegd (1) blijkt - en door de gemachtigde kabinetsmedewerker is bevestigd - dat

.../...

---

(1) Met name een ontwerp van koninklijk besluit "houdende de samenstelling van de Commissie COMFORM alsmede de aanwijzingsmodaliteiten van haar leden" (L. 19.075/8) en een ontwerp van koninklijk besluit "houdende de modaliteiten van aanhangigmaking en werking van de Commissie COMFORM" (L. 19.077/8).

het in de bedoeling van de Regering ligt, de Commissie welke door die wet van 6 juli 1987 wordt opgericht (de zgn. Commissie COMFORM), haar werkzaamheden te laten aanvatten op 1 september 1989.

Daartoe is vereist dat de twee voornoemde besluiten, waarbij de samenstelling van de Commissie COMFORM en haar werking worden geregeld, worden vastgesteld en gepubliceerd vóór 1 september 1989.

Aangezien respectievelijk de paragrafen 7 en 6 van het door de voornoemde wet van 6 juli 1987 in de gecoördineerde wetten van 28 mei 1979 betreffende de organisatie van de Middenstand ingevoegde artikel 22bis de noodzakelijke rechtsgrond vormen voor de bedoelde besluiten tot regeling van de samenstelling en de werking van de Commissie COMFORM, moet de wet van 6 juli 1987 in werking zijn getreden vooraleer die besluiten kunnen worden genomen. De wet moet m.a.w. vóór 1 september 1989 - en bij voorkeur zo snel mogelijk - in werking worden gesteld.

Het verdient dan ook aanbeveling in artikel 1 van het ontwerp de datum van inwerkingtreding vast te stellen op bijvoorbeeld 1 juli 1989 en (in artikel 3) te bepalen dat het ontworpen besluit in werking treedt op de datum van zijn bekendmaking in het Belgisch Staatsblad.

Opdat de in het voornoemde koninklijk besluit van 10 mei 1982 bedoelde Commissie verder zou kunnen functioneren - in afwachting dat de Commissie COMFORM haar werkzaamheden aanvat -, dient dan (in artikel 2 van het ontwerp) te worden bepaald dat het bedoelde besluit "wordt opgeheven (niet : afgeschaft) met ingang van 1 september 1989".

BIJZONDERE OPMERKINGEN.

Opschrift.

Voorgesteld wordt het opschrift als volgt te redigeren :

"Koninklijk besluit tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van de wet van 6 juli 1987 tot wijziging van ...".

Aanhef.

Het ontwerp behoort te worden aangevuld met het begroetingsformulier.

+

De eerste aanhefverwijzing dient als volgt te worden geredigeerd :

"Gelet op de wet van 6 juli 1987 tot wijziging ..., inzonderheid op artikel 2;".

+

Ter voldoening aan artikel 2, 3°, van het koninklijk besluit van 24 maart 1972 betreffende de Staatssecretarissen, dient, ingevolge de betrokkenheid van de Staatssecretaris voor Landbouw, ook de Minister van Buitenlandse Betrekkingen, aan wie de Staatssecretaris is toegevoegd, het ontwerp voor te dragen en mede te ondertekenen en met de uitvoering ervan te worden belast (artikel 4).

Artikel 2.

In de Nederlandse tekst wordt het koninklijk besluit van 10 mei 1982 niet met zijn correct opschrift vermeld.

Men schrijve dus :

"Het koninklijk besluit van 10 mei 1982 tot oprichting van een Commissie belast met de controle (niet : het toezicht) en de studie van de vereenvoudiging en de vermindering van de administratieve verplichtingen (niet : plichten) en formaliteiten opgelegd aan (niet : die van toepassing zijn op) de kleine en middelgrote ondernemingen en aan (niet : op) de zelfstandigen, wordt opgeheven met ingang van (1 september 1989)".

OBSERVATIONS GENERALES.

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis tend, d'une part, en application de l'article 2 de la loi du 6 juillet 1987 modifiant les lois relatives à l'organisation des Classes moyennes, coordonnées le 28 mai 1979, en vue de la création d'une Commission chargée de l'étude de la simplification des formalités administratives imposées aux petites et moyennes entreprises et aux indépendants, à fixer la date à laquelle cette loi entrera en vigueur (article 1er du projet) et a pour objet, d'autre part, d'abroger l'arrêté royal du 10 mai 1982 portant création d'une Commission chargée du contrôle et de l'étude de la simplification et de la réduction des obligations et formalités administratives, applicables aux petites et moyennes entreprises et aux travailleurs indépendants (article 2 du projet).

2. Aux termes de l'article 1er de l'arrêté en projet, la loi précitée du 6 juillet 1987 entrerait en vigueur le 1er septembre 1989.

Il ressort de deux autres projets d'arrêté royal qui ont été soumis à l'avis du Conseil d'Etat (1) - et il

.../...

---

(1) A savoir, un projet d'arrêté royal "réglant la composition de la Commission COMFORM ainsi que les modalités de désignation de ses membres" (L. 19.075/8) et un projet d'arrêté royal "réglant les modalités de saisine et de fonctionnement de la Commission COMFORM (L. 19.077/8).

a été confirmé par le membre de cabinet délégué - que l'intention du Gouvernement est que la Commission qui a été créée par ladite loi du 6 juillet 1987 (la "Commission COMFORM") entame ses travaux le 1er septembre 1989.

Il est indispensable, à cette fin, que les deux arrêtés précités, qui règlent la composition et le fonctionnement de la Commission COMFORM, soient pris et publiés avant le 1er septembre 1989.

Etant donné que les paragraphes 7 et 6 de l'article 22bis inséré par la loi précitée du 6 juillet 1987 dans les lois coordonnées du 28 mai 1979 relatives à l'organisation des Classes moyennes, constituent le fondement légal nécessaire, respectivement, des arrêtés visés réglant la composition et le fonctionnement de la Commission COMFORM, la loi du 6 juillet 1987 doit être entrée en vigueur avant que ces arrêtés ne puissent être pris. En d'autres termes, la loi doit entrer en vigueur avant le 1er septembre 1989, et de préférence, dans les plus brefs délais.

Il est dès lors recommandé, à l'article 1er du projet, de fixer la date d'entrée en vigueur au 1er juillet 1989 par exemple, et de préciser (à l'article 3) que l'arrêté en projet entrera en vigueur à la date de sa publication au Moniteur belge.

Pour que la Commission visée par l'arrêté royal précité du 10 mai 1982 puisse continuer à fonctionner - en attendant que la Commission COMFORM commence ses travaux -, il convient alors de préciser (à l'article 2 du projet) que l'arrêté visé "est abrogé à partir du 1er septembre 1989".

.../...

OBSERVATIONS PARTICULIERES.

Intitulé.

Il est proposé de rédiger l'intitulé comme suit :

"Arrêté royal fixant la date d'entrée en vigueur de la loi du 6 juillet 1987 modifiant ...".

Préambule.

Le projet doit être complété par la formule de salutation.

+

Il y a lieu de rédiger l'alinéa 1er du préambule comme suit :

"Vu la loi du 6 juillet 1987 modifiant ..., notamment l'article 2;".

+

.../...

Pour satisfaire à l'article 2, 3°, de l'arrêté royal du 24 mars 1972 relatif aux Secrétaires d'Etat, et étant donné que le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture est associé au projet, le Ministre des Relations extérieures, auquel le Secrétaire d'Etat est adjoint, doit également proposer et contresigner le projet et être chargé de son exécution (article 4).

Article 2.

Dans le texte néerlandais, l'intitulé de l'arrêté royal du 10 mai 1982 n'est pas mentionné correctement.

Il convient dès lors d'écrire :

"Het koninklijk besluit van 10 mei 1982 tot oprichting van een Commissie belast met de controle (non : het toezicht) en de studie van de vereenvoudiging en de vermindering van de administratieve verplichtingen (non : plichten) en formaliteiten opgelegd aan (non : die van toepassing zijn op) de kleine en middelgrote ondernemingen en aan (non : op) de zelfstandigen, wordt opgeheven met ingang van (1 september 1989)".

De kamer was samengesteld uit

de Heer Monsieur	: P. VERMEULEN,	eerste voorzitter, premier président,
de Heren Messieurs	: J. NIMMEGEERS, : W. DEROOVER,	staatsraden, conseillers d'Etat,
	: F. DE KEMPENEER, : J. HERBOTS,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	: F. LIEVENS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, adjunct-auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

F. LIEVENS.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

P. VERMEULEN.